Direktionen
Kultur- og Fritidsforvaltningen

Christopher Røhl Andersen
Medlem af Borgerrepræsentationen

Spørgsmål til skriftlig besvarelse stillet den 5. februar 2021 af Christopher Røhl Andersen om indkøb af flere internationale børnebøger til bibliotekerne

12. februar 2021

Sagsnummer
2021-0043633

Dokumentnummer
2021-0043633-1

Spørgsmål

På udvalgsmødet den 12. november 2020 besluttede udvalget, at der skulle sættes flere midler af til indkøb af bøgerne til bibliotekerne. Herunder at der skulle købes internationale børnebøger efter man havde afsat en tidligere beholdning af børnebøger på sprog, der var ikke-vestlige.

Jeg vil høre om det er muligt at få en status på, hvordan man fulgte op på det ønske?

https://www.kk.dk/node/14102/12112020/edoc-agenda/e9693eb6-6929-4ef8-a9b3-3c40ef33647d/08268e70-6d4e-48a4-9a74-b431122f1a97

Svar

Bibliotekerne indkøbte i perioden 12. november 2020 – 31. december 2020 **2.212** eksemplarer af udenlandske børnebøger. Langt de fleste titler er på engelsk – der er lidt på fransk og tysk. I samme periode blev der desuden indkøbt **1.351** eksemplarer af engelske bøger til målgruppen Young Adult, som er de 14-18-årige. Til sammenligning kan det oplyses at der i samme periode året før kun blev indkøbt **186** eksemplarer af udenlandske børnebøger.

Generelt er indkøbet af internationale børnebøger i 2020 31% højere end i 2019.

Det er en udfordring for bibliotekerne at indkøbe bøger udenfor hovedsprogene, fordi det kræver særlige sprogkyndige til at varetage katalogiserings – og transkriberingsopgaver på de pågældende sprog. Derfor er samlingen af udenlandske bøger nu koordineret, så den kun indeholder sprog, der findes i både børne- og voksenafdelingen, og det er typisk europæiske sprog. Andre sprog kan bestilles i depot eller som individuelle lån fra

Direktionen
Københavns Rådhus,
Rådhuspladsen 1
1550 København V

EAN-nummer
5798009780515

Biblioteksscenter for Integration (SBCI), der har overbygningsforpligtelsen på dette område for folkebibliotekerne i Danmark.

Et eksempel på udfordringer med specialsamlinger er en sag fra august 2020 om en samling af japanske bøger, som Københavns Biblioteker donerede til Aarhus Universitet Campus Emdrup, så den stadig er tilgængelig for borgere i hele Danmark.

Københavns Biblioteker fik tilbage i 2011 denne samling doneret af herboende japanere og en japansktalende bibliotekarstuderende hjalp til med katalogiseringen. Sagen er et eksempel på, at det kræver særlige kompetencer at opretholde samlinger på andre sprog end hovedsprogene, og disse kompetencer er der som nævnt ikke i bibliotekerne.

Afslutningsvis kan det oplyses at bibliotekerne lægger vægt på at effektivisere procedurer og arbejdsgange og dermed minimere antallet af specialsamlinger.

Venlig hilsen

Mette Touborg

/Jakob Heide Petersen